

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Santa María del Camino (La Garriga, Barcelona)

MUNICIPIO: La Garriga

PROVINCIA: Barcelona

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 474; CatRom XVIII, pp. 358-359; ELMCC 45

N. INV: Iglesia de Santa María del Camino (La Garriga, Barcelona)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Lápida

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 32 X 56 X 8

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 5

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Hic req(u)iescit bonae memo/rie Chixiloni Deo dicata filia Wi/fredi com(itis) dimittat ei D(eus) am(en) qui obiit VIII kale(ndas) mar(tias) / Era DCCCCLXXXIII ani D(omi)ni DCCCXLV an/no VIII regn(n)te Leodovico rege

Lectura dada por J. de Santiago Fernández, 2003, ELMCC 45, pp. 327.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Aquí descansa Chixilona, consagrada a Dios, de buena memoria, hija del conde Wifredo. Dios le perdone, amen. Mirió el día 8 de las kalendas de marzo, en la era 984, en el año del Señor 945, en el año noveno

del reinado de Luis.

Traducción dada por J. de Santiago Fernández, 2003, ELMCC 45, pp. 327.

COMENTARIO:

22 de febrero de 946 d.C.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: ELMCC 45.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Hay múltiples letras minutas incluidas en otras. Las letras son mayúsculas y trabajadas de forma muy regular. Conserva líneas de pautado.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglo X, 22 de febrero de 946 d.C.

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia de Santa María del Camino (La Garriga, Barcelona). Se conserva en un marco de hierro que mantiene el monumento en una cavidad dejada por un sillar en el interior de la Iglesia de Santa María del Camino (Camí). La lápida se hizo aprovechando el reverso de un cancel visigótico. Àngela Martí i Santanach CatRom XVIII, pp. 358-359; J. de Santiago Fernández, 2003, ELMCC 45, pp. 327

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 474; CatRom XVIII, pp. 358-359; ELMCC 45; Ripoll, Gisela - Molist Capella, Núria (2014) "Cura mortuorum en el nordeste de la Península Ibérica, siglo IV al XII d.C.", Territorio, Sociedad y Poder 9, p. 55.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Santa Maria del Camí



ELMCC 45